

COPIEN

Hande Honniffen binnen

der Stadt Leyden ghewesen/ ende ter executie ghes-
telt jeghens Jacques Valmaer/ Cosmo de Pescaren-
gijs / ende Nicolas de Maulde / op maendaghe den
zessentwintichsten Octobris M.D. Lxxvij.

Midtsgaders van de Brieuen van perdon den Burgheren ende
Innewoonderen der voorf. Stede, by zijn Excellentie
van Nassau ghegheuen ende verleent.



Eerst

Ghedruet opt Raedthuys der voorschreuen Stadt Leyden,

Ten beuele vanden Gecommitteerden vande Heeren Staten van Hollandt,
ende vande Magistraet der voorschreuen Stede.

Ghedruet t'Haerlem by my Gillis Kooman / wo-
nende inde Jacobine-strate/in de gulden Parke.

COPLEN

Handwritten text, likely a title or chapter heading, appearing as a mirror image of the reverse side.

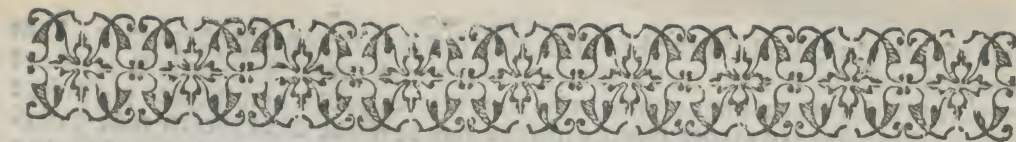
Handwritten text block, appearing as a mirror image of the reverse side.

Handwritten text block, appearing as a mirror image of the reverse side.



Handwritten text block, appearing as a mirror image of the reverse side.

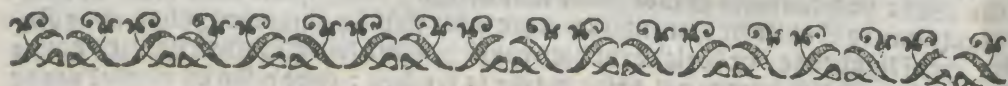
Handwritten text block, appearing as a mirror image of the reverse side.



A

Alsoo Jacques Valmaer ghebozen van Loon in Vlaenderen / teghenwoordich gheuanghen buyten syne ende bande van zijere bekent heeft / dat hy wesende hier inde Landen / ende binuen deser Stadt metter woon ghecomen / omme de herschermentisse van dien te genieten tegens de Spaengiaerden ende haere Adherenten / wesende byanden van de Religte ende des ghemeeene Vladerlants / ende tot het poozt- recht deser Stede is toe ghelaten / opten vierden dach deser maent van October / hem seluen met zekere zijne complicen gheuonden heeft ten huysse van Cosmo de Pescara rengijs / alwaer onder tyteltext van dese Stadt Enghels te maccken / veraemt is geweest / dat den Capiteyn Maulde / wter Sluys ghecomen zijnde / ende dier tijden met zijn compaignie boeckknechten hier binnen der Stadt ligghende / wt crachte van de patente by hem ontfangen / soude de manier maccken in allen schijn of hy met zijn voorsz. compaignie tot deser Stadt wilde vertrecken: en dat hy selue doende / eene bande poozten deser Stadt soude inne nemen / ende alsoan inne laten de compaignie bande Capiteyn Herangirre / mede wter Sluys ghecomen zijnde / ende binuen Delff ligghende / de welcke tot dien eynde patente soude werden besiet / omme wter Stadt Delff buyten om deser Stede te trecken : ende alsoo by middel van de selue twee compaignien knechten ende haere complicen / mitsgaders den ghenen die sy tot haeren aenhangh beweect hadden / ende voozder meynden te beweghen / hem seluen meester vande Stadt te maccken / eenighe van de Burgermeesteren / Capiteynen vande Schutterije / ende andere Officiere ende goede Innewoonderen deser Stede te verskeren / ende alsoan haere voornemen te effectueren . Dat oock hy gheuanghen omme met behulp van den voorsz. compaignie Maulde ende zijn compaignie tgunst voorsz. is te volbrengen / den seluen Capiteyn ghepersua- deert heeft / dat hy niet teghenstaende de voornoemde patenten by hem van zijn Excellentie den Graue van Leicester als Gouverneur ende Capiteyn generael van de vereenichde Nederlantsche Prouincien ontfanghen / binnen deser Stede noch soude bliuen : Ende dat hy gheuanghen met eenighe zijne mede complicen den seluen Capiteyn Maulde / daer toe contra- bziuen souden doen hebben / ghelijck hy geuangen met zijn voorsz. mede- complicen ghedaen ende gheprocureert heeft ghehad . Dat daer naer hy geuangen met eenighe andere syne mede complicen opten negen- den deser maent Octobris hem gheuonden heeft ten huysse van Adolff van Weetkercken / eertijds President van Vlaenderen / al waer by den voorsz. gheuangen ende zijn complicen beraetlaecht is / dat den voorsz. Capiteyn Maulde met zijne patente hem op tsanderen daechs tsauonts by de Magistraet deser Stadt soude vinden / die den seluen vertoonen / ende daer op van henluyden afscheyt nemen soude . Ende wt crachte van dien soude op sanderen daechs den elfften deser maent / smozghens ten zes upzen zijn compaignie in ordze ende wapenen doen trecken langs de Weede- strate / in allen schijn of hy wter Stadt wilde trecken / tot vooz het Raet- huys deser Stede : Ende daer ghecomen zijnde / dat hy ghenanghen met zijne com- plicen / ende de ghene die sy voozts tot haeren aenhangh meenden te beweghen / de voorsz. Soldaten soude ophouden / ende het voorsz. Raet- huys inne nemen : daer toe oock d'assistentie vande voorsz. compaignie soude werden ghebruyct / de welcke verscheyden personen als vooren souden verskeren . Ende dat hy ghe- nangen met zijne complicen tot volbrenginge van den voorsz. aenclach / zekere

loze of velt-gheſchrey hadden ghemaect / ende onder malcanderen ghegheuen. Den
 voortgangh van welcken ſeditieuſen ende opzoertigen aenſlach / in gheuallē dat Godt
 almachtich wt ſonderlinghe ghenade de ſelue niet en hadde verhindert / gheſtrecht
 ſoude hebben tot een groote bloetſtorzinghe van de goede Burgheren ende Inne-
 woonderen deſer Stede onder malcanderen / ende apparente rupne ende ondergang
 vanden ſtaet / niet alleen deſer Stede / maer oock vanden geheelen lande van Hol-
 landt : midts twelcken de ſelue aen de princypale autheurs van dien / ende ſulcx aen
 deſen gheuangen niet en behoort onghecoſrigeert te bliuen / maer ten exempele van
 allen anderen grootelick geſtraft te werden. So iſt dat de Schepenen deſer Stadt
 Leyden / ten ouerſtaen en by aduſſe vanden hooch-gebozen Heere den Heere Graue
 Mauritz van Maſſauwen / ghebozen Prince van Oraengien / etc. Gouverneur ende
 Capiteyn Generael ouer Holland / Zeelant / ende Vrieslandt midtſgaders vande Ge-
 deputeerden vanden Heeren Staten van Hollande / den voornoemden gheuangen
 ghecondempneert hebben / ende condempneren den ſeluen midtsdeſen opter plaetſe
 voor ſgrauen ſteen / daer men gewoon is ouer de boſdoenders ſtraffe te doen / ghe-
 recht ende gheerecuteert te werden inetten ſwaerde / datter de doot naer volcht / het
 hooft gheſteit te werden opte Jūlpoozte deſer Stede / ende het lichaem begrauen te
 werden. Verclaerende alle zijn goeden verbeert ende gheconſiſqueert ten behouue
 vanden Heer.



Alſoo Cosmo de Veſcarengijs / Piedmontois / eertijds
 Lombaert of Tafel-houder binnen deſer Stadt Leyden / teghenwoordich
 gheuangen / buyten pūne ende vanden van ijzere bekennt heeft / dat hy ghe-
 uangen / onder zekere beloften hem gedaen / aengenomen heeft int werck te ſtellen
 zekeren aenſlach / die eenighe Innewoonderen deſer Stede ende andere (meek
 byzendingen wefende) op deſe Stadt voorgenomen hadden : Ende dat hy gheuā-
 gen tot dien eynde binnen deſer Stadt ghecomen zijnde / opten vierden deſer Maent
 aengeſproken / vermaent ende geperſuaदेert heeft den Capiteyn Maulde / met zijn
 compaignie wtter Sluyſe gecomen / binnen deſer Stadt liggende / dat hy niet tegen-
 ſtaende de patente die hy hem ontfanghen waeren om wtter Stadt te vertrecken /
 alhier bliuen ſoude / tot vorderniſſe / aſſiſtentie / ende executie vanden voorzchreuen
 aenſlach. Dat voorts ten ſeluen daghe naer den middaghe ten huyſe van hem ghe-
 uangen / conuenticule daer op is ghehouden ende gheraemt / dat de voorzchreuen
 Capiteyn Maulde wt crachte vande voornoemde patente / ſoude de manier maec-
 ken in allen ſchijn of hy met zijn voorzchreuen compaignie wt deſer Stadt wilde ver-
 trecken : ende dat hy tſelue doende / eene van deſer Stadt poorten ſoude inne nemen /
 ende alſoan in laeten de compaignie van Capiteyn Herangiere / mede wtter Sluyſe
 ghecomen zijnde / ende binnen Welſſ liggende . De welke tot dien eynde patente
 ſoude werden beſteit / omme wtter voorzchreuen Stadt van Welſſ / buyten om deſer
 Stadt te trecken : Ende alſo by middel vande ſelue twee compaignien knechten /
 ende heur voorzchreuen complices / midtſgaders den ghenen / die ſy tot haeren aen-
 hangh beweecht hadden / ende voorder meynden te beweghen / hem ſeluen meester
 vande Stadt te maecten / eenighe vande Burghermeesteren / Capiteynen vande
 Schutterije / ende andere Officieren ende goede Innewoonderen deſer Stede te
 verzekeren / ende alſoan haer voornemen te effectueren. Den voortgang van wel-
 ken ſeditieuſen ende opzoertighen aenſlach / in gheuallē dat Godt almachtich wt ſon-
 derlinghe

orachte van dien soude hy gheuanghen op sanderen daechs den elfften deser maent
 smorghens ten ses uren zijn compaignie in ordze ende wapenen doen trecken langs
 de byede strate/ in allen schijn of hy gheuanghen wter Stadt wilde trecken/ tot
 voor het Raedthuys deser Stede: Ende daer ghecomen zijnde/ dat hy gheuanghen
 niet zijn compaignie vande complicen des voorsz. zeuen aenflachs/ soude werden op
 ghehouden/ het Raedthuys inne ghenomen/ daer toe de assistentie van hem gheuan-
 ghen ende van zijn voorsz. zeuen compaignie oock souden werden ghebruyckt/ de
 welcke verscheiden personen/ als vooren/ souden verzeekeren. Ende dat hy ghe-
 uanghen opten twaelfsten deser maent/ met andere zijne mede complicen gheueelt
 is/ binnen deser Stadt/ inde Herberghe daer de donder cloot wt hangt/ al waer on-
 der andere mede opgheliesen werde een Willet/ innchoudende de namen vande gene
 die hy gheuanghen met zijn mede complicen als vooren/ souden verzeekeren. Den
 voortgang van welcken seditieusen ende oproerigen aenflach/ in geualle dat Godt
 almachtich wt sonderlinghe ghenade de selue niet en hadde verhindert/ ghestreckt
 soude hebben tot een groote bloetstortinghe vande goede Wozgeren ende Innewoon-
 deren deser Stede onder malcanderen/ ende apparente ruyn ende ondergang van
 den staet/ niet alleen deser Stede/maer ooc vanden gheheelen Lande van Hollandt/
 mits welcken de selue aen de principale authours van dien/ ende zulcx aen desen
 gheuanghen niet en behoort onghewoont te bliuen/ te min naer dien de voorsz.
 die hy met zijn compaignie voerende was tot costen ende voortstant vanden Lande/
 te ghebruycken jeghens de selue/ ende tot invasie ende oppressie van dese Stadt/
 ende crenchinghe vanden welstand/ ruste ende vrede van dien/ ende consequen-
 tlicken vanden ghemeenen Lande/ maer des te meer aen den geuangen ten exem-
 pele van allen anderen/ grootelick behoort ghestraft te werden. So ist dat Schepe-
 ren deser Stadt Leyden/ ten ouerstaen ende by aduulse vanden Hooghgebozen
 Heere/ den Heere Graue Mauritz van Nassauwen/ gebozen Prince van Oran-
 gien/etc. Gouverneur ende Capiteyn Generael ouer Hollandt/ Zeelandt ende West-
 landt/ mitsgaders vande Ghedeputeerden vande Heeren Staten van Hollandt/
 den voornemden gheuangen ghecondempneert hebben/ ende condempneren den
 zeluen midt desen/ opter plaetse voor Sgrauen steen/ daer men ghewoon is ouer de
 boosdoenders straffe te doen/ gherecht ende geexecuteert te werden metten swaerde/
 batter de doot naer volcht/ ende daer naer tlichaem met thoest begrauen te werden.
 Verclarende alle zijn goedē verbeurt ende geconstitueert ten behooue vanden Heer.

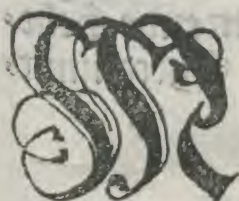
Aldus ghedaen ende ghewesen opten zessentwintichsten Octobris. vijftien hon-
 dert zenenentachtich/ opt verzoec/ vervolch/ en de aenclachte van Juy van Woucs-
 hoven Schout der voorsz. zeuen Stede/ by Pieter Pieter Jozij van Cortebelt/
 Claes Willemz van Warmont/ Cornelis Gerijts de Haes/ Andries Jacobsz/
 Meester Franck Duyt/ Meester Isaac Nicolai/ Jan Jansz van Waersboep/
 ende Jacob Allertsz de Haes/ van weghen den voorsz. zeuen Schout gestelt zijnde
 in plaetse van Cornelis Willimsz botercooper/ die van huys is. Ten ouerstaen ende
 met aduulse van zijn voorsz. Excellentie van Nassau/ mitsgaders vanden Heeren
 Jonckheer Johan vander Does/ Heer tot Noortwijck/ Cattendijck/etc. Jone-
 heer Johan van Duinenboorde ende Woude/ Heer tot Warmont/ Esselicker Woude/
 ende Alckemade/ Jonckheer Willem van Juylen/ van Nyevelt/ Meester Johan
 Berckenrode/ Burgermeester der Stadt Haerlem/ Meester Pieter vande Meer
 Raet ende Pensionarijs der Stadt van Delft/ Pieter Adriaensz vander werf/
 der Stadt Leyden/ D. Nicolaus Silla/ Raet ende Pensionarijs der Stadt van Am-
 sterdamme/ Cornelis Pieterz Woosen/ Burgermeester/ ende D. Helias van
 den

den Oudenbarnevelt / Raedt ende Pensionarjs der Stadt van Rotterdamme / als
Gecommitteerden vanden Heeren Staten landts van Hollandt.

welcke boozgaende bonnissen ten daghe ende Jare boozsept / in segghenwoordic-
heydt vanden boozschzeuen Schout / Schepenen ende Gecommitteerden / booz-
ghelesen zynde eerst den geuanghenen respectuelicken / ende daer naer de gemeente
in grooter menichte om Sgrauensteen vergadert wesende : zyn ten seluen daghe
openbaerlicken ter executie ghestelt.

In kennisse van my

J. van Hout.



Muritz ghebozen Prince van Oraengien/

Grane van Massan / Catzenelleboghen / Diest / Alanden / etc.
Marquis vander Meer ende Alissinghen / etc. Gouverneur
ende Capiteyn Generael ouer Holland / Zeelant / ende Aps-
lant / ende Admiraal vander Zee. Doen te weten dat alsoo
onlancx gheleden binnen deser Stadt Leyden zekere moxyterij-
opzoerte / ende seditie boozghenomen is gheweest by eenighe wt-

heemsche : Den booztgangh vande welcke veroorzaecht sonde hebben verscheyden
inconuenienten / tot naerdeel vanden staet deser Landen / bysonder deser boozschze-
uen Stede / ende apparentelicken een groote bloetskortinghe vande Inneghesetenen
van dien. Ende wy gheinformeert zyn dat verscheyden goede Burgheren ende
Innewoonderen by sinistre practijcken / ende verscheyden persuasien verleyt ende
gheabuseert zyn omme daer aen de handt te houden : ende dat de selue / of door mis-
verstant selue toe ghestaen / of selue af gheslaghen hebbende / by simpelheyt naer
ghelaten hebben de Magistraet deser Stede aen te ghenen. Ende al ist soo dat naer
rigueur van rechten / alle de ghene die vande boozschzeuen opzoerten / seditie / ende
moxyterij eenighe kennisse hebben ghehad / ende de selue niet tijtelick aen de Ma-
gistraten gheopenbaert hebben / strafbaer zyn. Soo ist nochtans dat wy ter ernstiger
requisitie ende begheerte van Burghermeesteren ende Regeerders der boozschzeuen
Stede / boozhaer Burgheren ende Innewoonderen aen ons intercederende / by ad-
uysse van de Staten van Hollandt / midts gaders vande Schout ende Schepenen
deser Stadt / niet meer booz ooghen hebbende als de behoudentisse vande welltant /
rust ende eenicheyt vande Landen / ende de Steden van onsen Gouvernemente / mit-
s gaders de Inneghesetenen van dien / wt sonderlinge gratie gheperdonneert ende quijt
geschonden hebben / perdonneren ende quijtschelden midts desen alle tgant byde booz-
seyde Burgheren ende Innewoonderen / de boozschzeuen zaecke aengaende / eenich-
sins misdaen is. Imponerende daer op den Schout deser Stadt Leyden / ende allen
anderen Justicieren ende Officieren een swijghen ende silentium / ten waere eenighe
van hemlypden hem naermaels met opzoericheden / moxyterijen / oft seditien weder
bemoeyden. Sonder dat nochtans dese gratie sullen ghenicken Cristiaen vande wou-
were / Adolf van Meethkercken / eertijts President van Alacnderen / Hobben Florisz /
Henric

Henric van Joest/ Gerijt Jansz du Bijn/ Jan Cabbellau/ Guillaume vander wege/
D. Abtaen Saravia/ nochte andere/ de ghene die opten vierden deser maent naer
middage haer conuenticule gehouden hebben ten huysse van Cosmo de Descarengijs/
op te beranunghe vanden aenslach dier tijden voorsz handen wesende. Als oock van
ghelijcken de ghene die op vrydaghe den neghensten deser maent smorghens/ gelijcke
conuenticulen gehouden hebben ten huysse vande voornoemde van Heerkercken/
ouer tbesluit ende executie vanden voorszcreuen aenslach. Aldus gedaen binnen der
Stadt Leyden/ onder onse handt ende zeghel/ opten vijfentwintichsten Octobris/
vijfthienhondert zenenentachtich/ Stylo nouo. Onder de plijcke was gheteekent
Maurice de Passau. Ende opte plijcke stont gheschreuen/ Wy mijnen genadighen
Heere/ende gheteykent Wilander. wesende de voorsz brieue bezeghelt met tzege
van zijn Excellentie in rooden wassche aen double franchijnen staerten wthhangende.

De voorszcreuen brieuen van Berdon zijn op huyden den
zessentwintichsten Octobris vijfthien hondert zenenen-
tachtich na voorgaende clockegeslach binnen deser Stadt
Leyden voorsz den volcke/ tot dien eynde vergadert zijnde/
van het Raethuys afgelesen ter ordonnantie ende in jegen-
woordicheyt van Schoudt/ Burgermeesteren ende Sche-
penen der voorsz Stede/ mitsgaders vande Ghecommi-
teerden der Heeren Staten van Hollandt.

By my

I. van Hout.



ge/
nacr
gij/
dan
ijcke
ken/
n der
bys/
kent
ghen
egel
nde.

den
en-
adt
de/
en-
he-
ita